

# Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

23 липня 2023 – 7-а Неділя по Зісланні Св. Духа – Глас 6  
прп. Антонія Печерського, Київського  
July 23, 2023 – 7th Sunday after Pentecost – Tone 6  
Ven. Antony of the Kyivan Caves

9:30AM За Парафіян та жертводавців \* LIVE STREAM \* For Parishioners & Benefactors  
Понеділок, 24 липня – блаж. рівноап. кн. Ольги  
Нема Богослужень Monday, July 24 – Blessed Olha of Kyiv  
No Services  
Вівторок, 25 липня Tuesday, July 25  
6:00PM За здоров'я Вікторії і Маріянни Вакулинські (ж. Наталка Гавдяк)  
Health of Wiktoria and Marianna Wakulinski (Natalie Gawdiak)  
Середа, 26 липня – Собор св. арх. Гавриїла  
8:00AM † Олександрія (ж. Тамара Куропас) Wed, July 26 – Synaxis Archangel Gabriel  
† Aleksandria (Tamara Kuropas)  
Четвер, 27 липня Thursday, July 20.  
8:00AM † Славко Масний (ж. Родина) † Slawko Masnyj (Family)  
П'ятниця, 28 липня – Св. рівноап. князя Володимира Friday, July 28 – St. Volodymyr the Great  
8:00AM † Володимир Салак (ж. З. Лебедович) † Wolodymyr Salak (Z. Lebedovych)  
Субота, 29 липня Saturday, July 29  
8:30AM † Софія Шпак (ж. Родина) † Sophia Szpak (Family)  
Неділя, 30 липня – 8-а неділя по Зісланні Св. Духа Sunday, July 30 – 8th S. after Pentecost  
9:30AM За Парафіян та жертводавців \* LIVE STREAM \* For Parishioners & Benefactors

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Rom 15:1-7 Gospel – Matt 9:27-35

NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – 1 Cor 1:10-18 Gospel – Matt 14:14-22

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP this week: for Mnohaya Lita and God's blessings for Nadia Horbatyuk (Maczaj Family).

ADULT RELIGIOUS EDUCATION CLASS – this week class will be held on Thursday, July 27 at 6PM.

PASTORAL COUNCIL – next meeting will be on Tuesday, August 1 at 6PM.

69<sup>TH</sup> ANNUAL HOLY DORMITION PILGRIMAGE will be held on August 12-13 at the motherhouse of the Sisters Servants of Mary Immaculate in Sloatsburg. This year's theme is "Mary, Mother of God, watch over us and our beloved Nations with your noble protection." The Sisters invite all to attend! For information call: 845-753-2840 or www.ssmi-us.org

CHURCH CALENDAR – Our parish will implement the Revised Julian Calendar beginning September 1, 2023. The immovable Holy Days (Christmas, Jordan, etc.) will be celebrated according to the "new" calendar while the movable Holy Days (Easter, Pentecost, etc.) will be according to the Julian (old) calendar.

HELP WANTED: СУМ Camp in Ellenville is in need of workers for this camping season ASAP, both male & female. Please contact Oksana at 845-647-7230 for further information.

HELP WANTED: A Body Shop located at 2000 Dealer Drive in Newburgh is hiring professional auto body repair workers as well as Vinal Wrap installers. Please report there for further information.

PODCAST: Please check out our weekly Byzantine Ukrainian podcast, which can be found on our parish website: [HTTP://BIT.LY/HOLYTRINITYLIVE](http://bit.ly/holytrinitylive) (click on latest videos).

COLLECTION BASKET is located on the small table as you enter Church, since our trustees do not walk around with baskets. Thank you for your continuous financial support of our parish!

# Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ!  
WELCOME TO ALL PARISHIONERS AND GUESTS!

Слово Боже на сьогодні: Апостол – Рим. 15, 1-7 Євангеліє – Мт. 9, 27-35

Слово Боже на наступну неділю: Апостол – 1 Кор. 1, 10-18 Євангеліє – Мт. 14, 14-22

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВІЧНЕ СВІТЛО – за Боже благословення з дня народження Надії Горбатюк (ж. род. Мачай).

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ – у четвер, 27 липня о год. 6PM.

ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ – у вівторок, 1 серпня – 6PM.

69-А СВЯТО-УСПЕНСЬКА ПРОЩА в монастирі Сестер Службениць в Словцбургі відбудеться в суботу і в неділю, 12-13 серпня. Очолить прощу Митрополит Борис Гудзяк. Цьогорічне гасло: «Марія, Мату Божа, бережи нас і збережи улюблені Народи Своім благородним захистом.» В програмі: Архиерейська Божественна Літургія, Хресна Дорога, Молебень до Матері Божої, благословення хворих і релігійних речей, зайняття для дітей, архівні виставки, доповіді. Сестри-монахині ласкаво запрошують УСІХ до спільної молитви!

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР: 3 дня 1 вересня цього року наша парафія впроваджуватиме «Ново-юліянський календар». Нерухомі Свята (Різдво, Йордан тощо) святкуватимуть за «новим» календарем, а рухомі Свята (Великдень, П'ятидесятниця тощо) буде за юліянським (старим) календарем.

ПОШУК ПРАЦІВНИКІВ – СУМівська Оселя в Елленвілі шукає працівників – жінок та мужчин – на таборовий сезон. Тел. для довідок: 845-647-7230.

КОШИК ДЛЯ ЗБІРКИ знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви, оскільки наші мужі довір'я не ходять з кошиками. Дякуємо за Вашу постійну підтримку нашої парафії!

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. та прийняти Св. Причастя.

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я.

COFFEE & CAKE HOSPITALITY SCHEDULE:

July 30 – Reznikov Fam. Aug. 6 – DiLauro Fam. Aug. 13 – Skulsky Fam.

We continue to live-stream Sunday services on:  
<http://bit.ly/HolyTrinityLive> and [www.facebook.com/HTUCCNY](http://www.facebook.com/HTUCCNY)

CONTINUE TO PRAY FOR PEACE IN UKRAINE!  
МОЛІМСЯ ЗА МИР І КРАЩУ ДОЛЮ УКРАЇНИ!



## Financial Recap – 07/16/2023

Cash	\$ 538.00
Offerings	601.00
Live Stream	26.00
Candles	200.00
Poor	100.00
Coffee	154.00
Peter's Pence	10.00
Ss. Peter & Paul	76.00

**Total Contributions: \$1,705.00**

**ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!**

Reports prepared by Maria Ougrin,  
Financial Secretary